

# Ardo natal support

**Ardo Natal Support Obstetric gel to facilitate vaginal birth**

Application only by trained personnel

**Indications and application:** Ardo Natal Support is a gel specially developed to facilitate vaginal birth. It is used for treatment during vaginal birth to facilitate vaginal birth for both mother and child and to protect the pelvic floor/perineum. Ardo Natal Support forms a lubricating film in the vaginal birth canal and thus reduces the birth-preventing frictional forces between the child and the vaginal birth canal. Ardo Natal Support is non-allergenic, electrically conductive, slightly acidic, isotonic, mucosa-compatible and supports sonographic examinations. The gel can be used for both natural births and vaginal operative births.

Ardo Natal Support facilitates and shortens the expulsion period and protects both the mother and the baby, especially the vagina, pelvic floor, perineum and the child.

In particular, Ardo Natal Support is used:

- To facilitate vaginal birth to protect both the mother and child by reducing the frictional forces that prevent birth in natural births such as water birth, premature birth
- For treatment of the protracted birth process
- For perineum protection during vaginal births
- For prevention of postpartum urogenital burning

**Special applications:** Use during the opening and expulsion period (stage I and stage II).

**Dosage and application:** Ardo Natal Support is applied during birth in stage I or stage II during a vaginal examination.

With the help of the flexible vaginal catheter or manually with the help of one hand, the full amount of a syringe is distributed in the vaginal birth canal, starting below the cervix. To achieve an optimal lubricating film, an additional NaCl solution can be added during gel application. Commonly used solutions such as NaCl or aseptic solutions can be used as fluids. Ardo Natal Support shortens the expulsion period. Application time is usually 30-45 minutes. The required dose is on average between 15 and 30 ml per birth. Experience has shown that the maximum dose of Ardo Natal Support is 30 ml.

**Type of application:** For local application in the vaginal birth canal.

**Precautions:** After opening the packaging, the vaginal catheter must be placed on the syringe. Preparation and application should be carried out under standard aseptic conditions.

After delivery of the infant's head, the eye-nose-facial region of the newborn should be wiped with a dry cloth. If necessary, superficial suctioning of the mouth/nose region should also be performed. Use a dry cloth during delivery to prevent the newborn from slipping.

Due to the electrical conductivity of Ardo Natal Support, electro-surgery can be used to stop bleeding at any time after use. Ardo Natal Support should therefore not be used with other gels to ensure the electrical conductivity of the gel.

**Biocompatibility and use in pregnancy:** There is no evidence of harmful effects on the mother or the newborn baby.

**Side effects:** There are no known side effects.

**Interactions:** There are no reported cases of interactions.

**Contraindications:** Ardo Natal Support should not be used in cases of:
- Suspected amniotic infection syndrome
- Signs of fetal asphyxia
- Known intolerance to any of the ingredients
- Contraindications for vaginal birth

**Storage and shelf life:** Ardo Natal Support should be stored at room temperature (+5 °C to +30 °C) and away from light. The expiry date is printed on the outer wrapping and on the package. Do not use Ardo Natal Support after the expiration date.

**Dosage form and content:** 1 disposable syringe containing 15ml obstetric gel individually packaged with vaginal catheter.

**Properties and galenic formulation:** Single-use packed and contains no medically active ingredients. Almost colorless gel of natural basis. The gel is highly viscous, isotonic with a slightly acidic pH value of 6.0 - 6.7, electrical conductivity 6.0 - 8.0 mS/cm.

**Special characteristics:**Ardo Natal Support supports the natural sliding effect during stage I (opening stage) and stage II (expulsion stage) of vaginal birth.

**Note to the user:** According to Regulation (EU) 2017/745 on medical devices, any serious incidents that occur in connection with the product must be reported to the manufacturer and the competent authorities of the Member State in which the user resides.

**Also available:**

- Ardo Natal Perimassage
- Ardo Natal Restore
- Ardo Natal Anti-Stretch

Explanation of symbols:	
<span><span></span></span> <b>CE</b> mark	
<span><span></span></span> <b>MD</b> Medical device	
<span><span></span></span> Do not reuse	
<span><span></span></span> Observe the instructions for use	
<span><span></span></span> Batch number	
<span><span></span></span> Do not use if packaging is damaged	
<span><span></span></span> Temperature limit	
<span><span></span></span> Keep away from sunlight	
<span><span></span></span> Unique device identifier	
<span><span></span></span> Use by	
<span><span></span></span> Manufacturer	

German is master file for content.

**Ardo Natal Support Geburtsgel zur Erleichterung der vaginalen Geburt**

Anwendung nur durch geschultes Personal

**Indikation und Einsatzbereich:** Ardo Natal Support ist ein speziell für die Erleichterung der Vaginalgeburt entwickeltes Gel. Es wird zur Behandlung während der Vaginalgeburt angewendet, um die Vaginalgeburt für Mutter und Kind zu erleichtern und den Beckenboden/Damm zu schonen. Ardo Natal Support bildet einen gleitfähigen Film im vaginalen Geburtskanal und reduziert so die geburts hindernden Reibungskräfte zwischen dem Kind und dem vaginalen Geburtskanal.

Ardo Natal Support ist nicht allergen, elektrisch leitfähig, leicht sauer, isoton, schleimhautverträglich und unterstützt die Sonographie. Das Gel kann sowohl bei natürlichen Geburten als auch bei vaginaloperativen Geburtsbeendigungen angewendet werden.

Ardo Natal Support erleichtert und verkürzt die Austreibungsphase und schont Mutter und Kind, insbesondere die Vagina, den Beckenboden und den Damm.

Im Einzelnen wird Ardo Natal Support angewendet:

- Zur Erleichterung der Vaginalgeburt zur Schonung von Mutter und Kind durch Reduktion der geburts hindernden Reibungskräfte bei natürlichen Geburten wie zum Beispiel, bei Wassergeburt, bei Frühgeburtlichkeit
- Zur Behandlung des protrahierten Geburtsverlaufes
- Zum Dammschutz bei Vaginalgeburten
- Zur Prävention des postpartalen urogenitalen Brennens

**Spezielle Verwendungsempfehlung:** Verwendung während der Öffnungs- und Austreibungsperiode (Phase I und Phase II).

**Dosierung und Anwendung:** Ardo Natal Support wird während der Geburt in Phase I oder Phase II anlässlich einer Vaginaluntersuchung appliziert. Mit Hilfe des flexiblen Vaginalkatheters oder manuëll mit Hilfe einer Hand wird die vollständige Menge einer Spritze im vaginalen Geburtskanal, beginnend unterhalb des Muttermundes, verteilt. Zur Erzielung eines optimalen Gleitfilms kann zusätzlich NaCl-Lösung bei der Gel Applikation zugeführt werden. Als Flüssigkeiten können die üblich verwendeten Lösungen wie NaCl oder aseptische Lösungen verwendet werden. Ardo Natal Support verkürzt die Austreibungsperiode. In der Regel beträgt die Anwendungsdauer 30-45 Minuten. Die erforderliche Dosis liegt im Mittel zwischen 15 und 30 ml pro Geburt. Die Maximaldosis beträgt erfahrungsgemäss 30 ml Ardo Natal Support.

**Art der Anwendung:** Zur lokalen Anwendung im vaginalen Geburtskanal.

**Vorsichtsmassnahmen:** Nach Öffnen der Verpackung ist der Vaginalkatheter auf die Spritze aufzusetzen. Die Präparation und Applikation ist unter den üblichen aseptischen Massnahmen durchzuführen.

Nach der Entbindung des kindlichen Kopfes sollte die Augen-Nasen-Gesichtsregion des Neugeborenen mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Gegebenenfalls sollte auch ein oberflächliches Absaugen der Mund/Nasen Region erfolgen. Es ist empfehlenswert bei der Entbindung des Kindes ein trockenes Tuch zu verwenden, um ein Entgleiten des Neugeborenen zu verhindern.

Aufgrund der elektrischen Leitfähigkeit von Ardo Natal Support kann jederzeit nach der Verwendung Elektrochirurgie zur Blutstillung eingesetzt werden. Ardo Natal Support sollte daher nicht mit anderen Gelen angewendet werden, um die elektrische Leitfähigkeit des Gels zu gewährleisten.

**Biokompatibilität und Verwendung in der Schwangerschaft:** Es besteht kein Hinweis für eine schädigende Wirkung für Mutter oder das Neugeborene.

**Nebenwirkungen:** Es sind keine Nebenwirkungen bekannt.

**Interaktionen:** Es sind keine Fälle von Interaktionen bekannt.

**Kontraindikationen:** Ardo Natal Support sollte nicht angewendet werden bei:

- Verdacht auf Amnioninfektionssyndrom
- Anzeichen für eine fetale Asphyxie
- Bekannte Unverträglichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe
- Kontraindikationen für eine vaginale Geburt

**Lagerung und Haltbarkeit:** Ardo Natal Support ist bei Raumtemperatur (+5 °C bis +30 °C) aufzubewahren und sollte vor Lichteinfluss geschützt sein. Das Verfallsdatum ist auf der äusseren Umhüllung und der Packung aufgedruckt. Ardo Natal Support sollte nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwendet werden.

**Darreichungsform und Inhalt:** 1 Einwegspritze à 15ml Geburtsgel einzeln mit Vaginalkatheter verpackt.

**Eigenschaften und galenische Form:** Einweg verpackt und enthält keine Arzneilich wirksamen Bestandteile. Nahezu farbloses Gel auf natürlicher Basis. Das Gel ist hochviskos, isoton mit einem leicht sauren pH-Wert von 6,0 - 6,7, elektrische Leitfähigkeit 6.0 - 8.0 mS/cm.

**Spezielle Eigenschaften:** Ardo Natal Support unterstützt die natürliche Gleitwirkung während der Phase I (Öffnungsphase) und II (Austreibungsphase) bei der Vaginalgeburt.

**Hinweis an den Anwender:** Der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte entsprechend sind im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

**Ebenso erhältlich:**

- Ardo Natal Perimassage
- Ardo Natal Restore
- Ardo Natal Anti-Stretch

Zeichenerklärung	
<span><span></span></span> <b>CE</b> Zeichen	
<span><span></span></span> <b>MD</b> Medizinprodukt	
<span><span></span></span> Nicht wiederverwenden	
<span><span></span></span> Gebrauchsanweisung beachten	
<span><span></span></span> Chargennummer	
<span><span></span></span> Beschädigte Verpackung nicht verwenden	
<span><span></span></span> Temperaturbegrenzung	
<span><span></span></span> Vor Sonnenlicht schützen	
<span><span></span></span> Unique Device Identifier	
<span><span></span></span> Verwendbar bis	
<span><span></span></span> Hersteller	

Der deutsche Text ist die Referenz zur Innhalt.

**Ardo Natal Support Gel d’accouchement pour soulager l’accouchement vaginal**

Application uniquement par du personnel formé

**Indication et utilisation :** Ardo Natal Support est un gel spécialement conçu pour faciliter l'accouchement vaginal. Il sert de traitement pendant l'accouchement vaginal pour faciliter l'accouchement vaginal de la mère et de l'enfant et préserver le plancher pelvien/périnée. Ardo Natal Support forme un film lubrifiant dans le canal de naissance vaginal et réduit les forces de frottement qui font obstacle à l'accouchement entre l'enfant et le canal de naissance vaginal.

Ardo Natal Support conduit l'électricité, est hypoallergénique, légèrement acide, isotonique, toléré par la muqueuse et favorise l'échographie. Le gel peut être utilisé aussi bien lors des accouchements naturels que des opérations vaginales pour accélérer l'accouchement. Ardo Natal Support facilite et raccourcit la phase d'expulsion et préserve la mère et l'enfant, et plus particulièrement le vagin, le plancher pelvien et le périnée.

En détail, Ardo Natal Support est utilisé :

- Pour faciliter l'accouchement vaginal, pour préserver la mère et l'enfant, pour réduire les forces de frottement qui font obstacle à l'accouchement lors des accouchements naturels comme par exemple les naissances dans l'eau ou en cas d'accouchement précoce
- Pour le traitement de l'accouchement prolongé
- Pour la protection du périnée lors des accouchements vaginaux
- En prévention de la brûlure urogénitale post-partum

**Usage spécial recommandé :** Utilisation pendant la période d’ouverture et d’expulsion (phase I et phase II).

**Dosage and application :** Ardo Natal Support est appliqué pendant l'accouchement en phase I ou en phase II à l'occasion d'un examen vaginal.

À l'aide du cathéter vaginal flexible, ou manuellement à l'aide d'une main, toute la quantité d'un seringue est distribuée dans le canal de naissance vaginal, en commençant par la partie inférieure du col de l'utérus. Pour obtenir un film lubrifiant optimal, une solution NaCl peut être ajoutée à l'application de gel. Les solutions généralement utilisées comme NaCl ou les solutions aseptiques peuvent servir de liquides.

Ardo Natal Support raccourcit la période d'expulsion. En règle générale, l'utilisation dure 30-45 minutes. La dose requise est située entre 15 et 30 ml par accouchement. L'expérience montre que la dose maximale est de 30 ml Ardo Natal Support.

**Type d'utilisation :** Pour une utilisation locale dans le canal de naissance vaginal.

**Précautions:** Une fois l'emballage est ouvert, le cathéter vaginal doit être mis sur la seringue. La préparation et l'application doivent avoir lieu selon les règles d'aseptisation courantes. Dès la sortie de la tête de l'enfant, la région des yeux, du nez et du visage du nouveau-né doit être essayée avec un chiffon sec. Le cas échéant, il faut procéder à une aspiration superficielle de la région de la bouche et du nez. Il est recommandé d'utiliser un chiffon sec dès la naissance de l'enfant pour éviter que le nouveau-né ne glisse. Compte tenu de la conductivité électrique de Ardo Natal Support, il peut être utilisé à tout moment pour l'hémostase après le recours à la chirurgie électrique. Ardo Natal Support ne doit pas être utilisé avec d'autres gels pour garantir la conductivité électrique du gel.

**Biocompatibilité et utilisation pendant la grossesse :** Aucun effet nocif n'a été constaté chez les mères ou les nouveau-nés.

**Effets secondaires:** Il n'y a pas d'effets secondaires connus.

**Interactions :** Il n'y a pas de cas connu d'interactions.

**Contre-indications :** L'utilisation de Ardo Natal Support est à proscrire en cas de :
- Syndrome d'infection amniotique suspecté
- Signes d'asphyxie fœtale
- Intolérance connue à l'un des ingrédients
- Contre-indications pour un accouchement vaginal

**Stockage et durée de conservation :** Ardo Natal Support doit être conservé à température ambiante (+5 °C jusqu'à +30 °C) et tenu à l'abri de la lumière. La date de péremption est imprimée sur le revêtement extérieur et l'emballage. Ardo Natal Support ne doit plus être utilisé après la date de péremption.

**Forme posologique et contenu :** 1 seringue jetable de 15 ml de gel d'accouchement emballée individuellement avec le cathéter vaginal.

**Propriétés et forme galénique :** Dans un emballage jetable, sans composants actifs médicinaux. Gel presque incolore d'origine naturelle. Le gel est très visqueux, isotonique avec une valeur pH légèrement acide de 6,0 - 6,7, et une conductivité électrique de 6,0 – 8,0 mS/cm.

**Propriétés spécifiques:** Ardo Natal Support stimule la lubrification naturelle pendant la phase I (phase d'ouverture) et II (phase d'expulsion) lors de l'accouchement vaginal.

**Remarque à l'attention de l'utilisateur:** Conformément au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux, les incidents graves survenus en rapport avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre au sein duquel l'utilisateur est établi.

**Également disponible :**

- Ardo Natal Perimassage
- Ardo Natal Restore
- Ardo Natal Anti-Stretch

Légende <span> </span> :	
<span><span></span></span> <b>CE</b> Marquage CE	
<span><span></span></span> <b>MD</b> Produit médical	
<span><span></span></span> Ne pas réutiliser	
<span><span></span></span> Suivre le mode d'emploi	
<span><span></span></span> Numéro de lot	
<span><span></span></span> Ne pas utiliser l'emballage abîmé	
<span><span></span></span> Limitation de la température	
<span><span></span></span> Protéger du soleil	
<span><span></span></span> Unique Device Identifier	
<span><span></span></span> À utiliser jusqu'au	
<span><span></span></span> Fabricant	

Le texte en langue allemande sert de référence pou le contenu.

**Ardo Natal Support Gel osterico per facilitare il parto vaginale**

Applicato solo da personale qualificato

**Indicazioni e impiego:** Ardo Natal Support è un gel sviluppato appositamente per facilitare il parto vaginale. È utilizzato a scopo terapeutico durante il parto vaginale per facilitarne il decorso sia per la madre che per il bambino e proteggere il pavimento pelvico/perineo. Ardo Natal Support forma una pellicola scivolosa nel canale del parto riducendo l’attrito che ostacola il parto, tra il bambino e il canale vaginale. Ardo Natal Support è analergico, elettroconduttivo, leggermente acido, isotonico, compatibile con le mucose e agevola l’ecografia. Il gel è utilizzabile sia in caso di parto naturale sia in caso di parto vaginale operativo. Ardo Natal Support facilita e riduce la fase di espulsione proteggendo madre e bambino e in particolare la vagina, il pavimento pelvico e il perineo.

Nello specifico Ardo Natal Support è utilizzato:

- per facilitare il parto vaginale e proteggere madre e bambino riducendo l’attrito che ostacola il parto in caso di parto naturale, come anche in caso di parto in acqua o parto pretermine
- per il trattamento di un parto con decorso protratto
- per proteggere il perineo in caso di parto vaginale
- per prevenire il bruciore geniturinario nel post-partum

**Raccomandazione speciale per l’impiego:** Utilizzo durante il periodo di dilatazione ed espulsione (fase I e fase II).

**Posologia e impiego:** Ardo Natal Support viene applicato durante il parto, nella fase I o nella fase II, durante una visita vaginale. La quantità completa di una siringa viene distribuita nel canale vaginale con l’aiuto di un catetere vaginale flessibile o manualmente, a cominciando alla base della cervice. Per ottenere una pellicola che scivoli in modo ottimale è possibile aggiungere una soluzione fisiologica all'applicazione del gel. I liquidi utilizzabili sono soluzioni comunemente impiegate come le soluzioni fisiologiche o altre soluzioni asettiche.

Ardo Natal Support riduce la fase di espulsione. Di norma la durata di utilizzo è di 30-45 minuti. La dose necessaria è in media 15 - 30 ml per ogni parto. L’esperienza indica che la dose massima impiegata di Ardo Natal Support è di 30 ml.

**Modo di somministrazione:** Somministrazione topica nel canale del parto.

**Misure precauzionali:** Dopo apertura della confezione applicare il catetere vaginale sulla siringa. Procedere alla preparazione e all’applicazione nel rispetto delle consuete misure di asepsi.

Appena la testa del bambino fuoriesce dal canale del parto l’area di occhi e naso, con un panno asciutto. Se opportuno, eseguire anche un’aspirazione superficiale dell’area della bocca/del naso. Quando il bambino fuoriesce dal canale del parto si consiglia di utilizzare un panno asciutto per evitare che il neonato possa scivolare.

Per le proprietà elettroconduttive di Ardo Natal Support, si potranno eseguire, in qualsiasi momento dopo l’utilizzo del gel, procedure elettrochirurgiche a fini emostatici. Ardo Natal Support non deve pertanto essere utilizzato con altri gel per garantire le proprietà elettroconduttive.

**Biocompatibilità e utilizzo in gravidanza:** Non sono disponibili indicazioni su eventuali effetti dannosi per la madre o il neonato.

**Effetti collaterali:** Non sono noti effetti collaterali.

**Interazioni:** Non sono noti casi di interazioni.

**Controindicazioni:** Ardo Natal Support non deve essere utilizzato in caso di:

- sospetto di amniotite
- segni di asfissia fetale
- intolleranza nota verso uno qualsiasi dei componenti
- controindicazioni a un parto vaginale

**Conservazione e durata:** Conservare Ardo Natal Support a temperatura ambiente (da +5 °C a +30 °C) e al riparo dalla luce. La data di scadenza è stampata sull’imballaggio esterno e sulla confezione. Ardo Natal Support non deve essere utilizzato dopo la data di scadenza.

**Forma farmaceutica e contenuto:** 1 siringa monouso da 15 ml di gel, confezionata singolarmente con catetere vaginale.

**Proprietà e forma galenica:** Confezione monouso. Non contiene principi attivi farmaceutici. Gel praticamente incolore su base naturale. Il gel è altamente viscoso, isotonico con un pH leggermente acido di 6,0 - 6,7, conducibilità elettrica 6,0 – 8,0 mS/cm.

**Caratteristiche speciali:** Ardo Natal Support facilita lo scivolamento naturale durante la fase I (fase di dilatazione) e II (fase di espulsione) del parto vaginale.

**Nota per l’utilizzatore:** Ai sensi del regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici, eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al prodotto devono essere segnalati al produttore e all’autorità competente dello stato membro in cui risiede l’utilizzatore.

**Sono disponibili anche:**

- Ardo Natal Perimassage
- Ardo Natal Restore
- Ardo Natal Anti-Stretch

Legenda:	
<span><span></span></span> <b>CE</b> Marchio CE	
<span><span></span></span> <b>MD</b> Dispositivo medico	
<span><span></span></span> Non riutilizzare	
<span><span></span></span> Rispettare le istruzioni per l’uso	
<span><span></span></span> Numero lotto	
<span><span></span></span> Non utilizzare la confezione danneggiata	
<span><span></span></span> Limite temperatura	
<span><span></span></span> Proteggere dalla luce solare	
<span><span></span></span> Unique Device Identifier	

<span></span>	Scadenza
<span></span>	Produttore

Il testo in tedesco fa riferimento per il contenuto.

**Ardo Natal Support Obstetric gel ter verlichting van de vaginale bevalling**

Gebruik alleen door geschoold personeel

**Indicatie en toepassingsgebied:** Ardo Natal Support is een speciaal ontwikkelde gel om de vaginale bevalling te verlichten. Hij wordt ingezet als behandeling tijdens de vaginale bevalling, om de bevalling voor moeder en kind gemakkelijker te maken en de bekkenbodem/dam te ontzien. Ardo Natal Support vormt een glijlaagje in het vaginale geboortekanaal en vermindert zo de wrijvingskrachten tussen het kind en het vaginale geboortekanaal die de bevalling belemmeren.

Ardo Natal Support is niet allergen, elektrisch geleidend, licht zuur, isotoon, slijmvliesvriendelijk en ondersteunt de echografie. De gel kan zowel bij natuurlijke bevallingen als bij bevallingen via een vaginaal-operatieve ingreep gebruikt worden. Ardo Natal Support verlicht en verkort de uitdrijvingsfase en ontziет moeder en kind, met name de vagina, de bekkenbodem en de dam.

In detail wordt Ardo Natal Support gebruikt:

- Ter verlichting van de vaginale bevalling om moeder en kind te ontzien door bij natuurlijke bevallingen zoals waterbevalling of voortijdige geboorte de wrijvingskrachten die de bevalling belemmeren te verminderen
- Ter behandeling van een geprotraeerd beloop van de bevalling
- Ter bescherming van het peritoneum bij vaginale bevallingen
- Ter preventie van postpartaal urogenitaal branden

**Speciaal gebruiksadvies:** Gebruik tijdens de ontsluitings- en uitdrijvingsfase (fase I en fase II).

**Dosering en toepassing:** Ardo Natal Support wordt tijdens de bevalling in fase I of fase II aangebracht naar aanleiding van een vaginaal onderzoek.

Met behulp van de flexibele vaginale katheter of met de hand wordt de volledige inhoud van een spuit over het vaginale geboortekanaal verdeeld, beginnend onder de baarmoedermond. Om een optimale glijlaag te verkrijgen, kan er bij het aanbrengen van de gel NaCl-oplossing worden toegevoegd. Als vloeistoffen kunnen de gewoonlijk gebruikte oplossingen zoals NaCl of aseptische oplossingen gebruikt worden. Ardo Natal Support verkort de uitdrijvingsfase. In de regel bedraagt de gebruiksduur 30-45 minuten. De benodigde dosis ligt gemiddeld tussen 15 en 30 ml per bevalling. De maximale dosis bedraagt op basis van ervaring 30 ml Ardo Natal Support.

**Wijze van gebruik:** Voor lokale toepassing in het vaginale geboortekanaal.

**Voorzorgsmaatregelen:** Na het openen van de verpakking moet de vaginale katheter op de spuit worden gezet. Preparatie en applicatie dienen plaats te vinden onder de gebruikelijke aseptische maatregelen.

Na de verlossing van het kinderhoofdje moet de oog-neus-gezichtsregio van de baby met een droge doek worden afgeveegd. Indien nodig moet de mond/neus-regio ook oppervlakkig worden afgezogen. Het is raadzaam om bij de bevalling van het kind een droge doek te gebruiken, om te verhinderen dat de baby uit de handen glijt. Vanwege het elektrisch geleidingsvermogen van Ardo Natal Support kan op elk moment na het gebruik elektrochirurgie voor bloedstelping worden ingezet. Ardo Natal Support mag niet in combinatie met andere gels worden gebruikt, om het elektrisch geleidingsvermogen van de gel te garanderen.

**Biocompatibiliteit en gebruik tijdens de zwangerschap:** Er bestaan geen aanwijzingen voor een schadelijke werking voor moeder of het pasgeboren kind.

**Bijwerkingen:** Er zijn geen bijwerkingen bekend.

**Interacties:** Er zijn geen gevallen van interacties bekend.

**Contra-indicaties:** Ardo Natal Support mag niet worden gebruikt bij:
- verdenking op amnioninfectiesyndroom
- aanwijzingen voor een foetale asfyxie
- bekende intolerantie voor een van de ingrediënten
- contra-indicaties voor een vaginale bevalling

**Bewaring en houdbaarheid:** Ardo Natal Support moet bij kamer-temperatuur (+5 °C tot +30 °C) worden bewaard en moet tegen lichtinvaloeden worden beschermd. De vervaldatum is op het buitenste omhulsel en op de verpakking gedrukt. Ardo Natal Support mag na de vervaldatum niet meer worden gebruikt.

**Presentatievorm en inhoud:** 1 wegwerpspuit à 15 ml bevallingsgel afzonderlijk verpakt met vaginale katheter.

**Eigenschappen en galenische vorm:** Verpakt voor eenmalig gebruik, bevat geen mediceaal werkzame bestanddelen. Vrijwel kleurloze gel op natuurlijke basis. De gel is hoogviskeus, isotoon met een licht zure pH-waarde van 6,0 - 6,7, elektrisch geleidingsvermogen 6,0 – 8,0 mS/cm.

**Speciale eigenschappen:**Ardo Natal Support ondersteunt de natuurlijke glijwerking tijdens fase I (ontsluitingsfase) en II (uitdrijvingsfase) bij vaginale bevalling.

**Kennisgeving aan de gebruiker:** In overeenstemming met EU-verordening 2017/745 voor medische hulpmiddelen dienen ernstige incidenten die zich hebben











**Tárolás és eltarthatóság:** Az Ardo Natal Support szobahőmérsékleten (+5 °C - +30 °C), fénybátortól védve tárolandó. A lejáratí idő fel van tüntetve a külső és belső csomagoláson. Az Ardo Natal Support alkalmazása tilos a lejáratí idő után.

**Adagolási forma és tartalom:** 1 db egyszer használatos fecskendő 15 ml szülősi géllé, egysével vaginális katedéterrel csomagolva.







**Tulajdonságok és galenikus forma:** Egyszer használatos kiszerezés, és nem tartalmaz orvosi hatóanyagot. Természetes alapú, közel szintelen gél. A gél erősen viszkózus, izotonás 6,0- 6,7 értékű kissé savas pH-val, elektromos vezetőképessége 6,0 – 8,0 mS/cm.

**Különleges tulajdonságok:** Az Ardo Natal Support támogatja a természetes cűszási hatású a szülés I. fázisában (tágulás) vagy II. fázisában (kitolás).

**Megjegyzés a felhasználó számára:** Az orvostechinikai eszközökről szóló, 2017/745 EU rendeletnek megfelelően a termékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményeket be kell jelenteni a gyártónak, valamint a felhasználás országá szerinti illetékes hatóságoknak.

**Szintén kapható:**

- Ardo Natal Perimassage
- Ardo Natal Restore
- Ardo Natal Anti-Stretch

<b>Jelmagyarázat:</b>	
<b>CE</b> CE-jelek	
<b>MD</b> Orvostechinikai termék	
 Úrfelhasználása tilos	
<b>i</b> Vegye figyelembe a használati utasítást	
<b>LOT</b> Adagszám	
 Sérült csomagolás esetén alkalmazása tilos	
 Hőmérsékletkorlátozás	
 Napfénytől védendő	
<b>UDI</b> Unique Device Identifier	
 Lejáratí idő	
 Gyártó	

A tartalom tekinteteben a nemet nyelvű szöveg a hivatkozásí alapí.

**Ardo Natal Support Vajinal dođumu kolaylařtırıcı dođum jeli**

**tr**

Sadece eđitlimi personel tarafından uygulanır

**Endikasyon ve Kullanım Alanı:** Ardo Natal Support vajinal dođumu kolaylařtırmak için özel olarak geliřtirilmiř bir jeldir. Vajinal dođum sırasında, anne ve çocuk için vajinal dođumu kolaylařtırmak ve pelvik tabanı/perineyi korumak için tedavi amaçlı kullanılır. Ardo Natal Support, vajinal dođum kanalında kaygan bir film oluřturarak, çocuk ile vajinal dođum kanalı arasında dođuma engel olan sűrtűnme kuvvetlerini azaltır. Ardo Natal Support alerjen deđildir, elektrik iletir, hafif asidik, izotonik, mukozu uyumludur ve sonografiyi destekler. Jel hem dođal dođumlarda hem operatif vajinal dođumlarda kullanılabilir.

Ardo Natal Support itilme ařamasını kolaylařtırır ve kısaltır. Ayrıca anneyi ve çocuđu, özellikle de vajına, pelvik taban ve perineyi korur.

Ardo Natal Support özellikle ařadıđal durumlarda kullanılır:

- Suda dođum ve erken dođum gibi dođal dođumlarda, dođumu ۆnleyici sűrtűnme kuvvetlerini azaltarak vajinal dođumu kolaylařtırmak ve anneyi ve çocuđu korumak
- Uzamiř dođum eylemlerinin tedavisi
- Vajinal dođumlarda perineumu korumak
- Postpartum ۆrogenital yanma hissinin ۆnlemek

**Özel Kullanım ۆnerisi:** Açılıma ve itilme ařamalarında kullanılır (1. Erve ve 2. Erve).

**Dozaj ve Uygulama:** Ardo Natal Support, dođum sırasında vajinal muayene sırasında faz I veya faz II'de uygulanır.

Esnek vajinal katedet yardımcıyla ya da manuel olarak bir el yardımıyla, bir řınıngada bulunan miktarın tamamı, rahim ađzının altından bařlayarak vajinal dođum kanalına dađıtılır. En uygun kaydıncı filmi elde etmek için, jelin uygulaması sırasında NaCl çözeltisi de eklenebilir. Sıvı olarak, NaCl veya aseptik çözeltiler gibi yaygın olarak kullanılan çözeltiler kullanılabilir.

Ardo Natal Support itilme dۆnemini kısaltır. Normalde uygulama süresi 30-45 dakikadır. Gereken doz dođum bařına ortalama 15 ile 30 ml arasındadır. Maksimum dozı Deneyimleri göre 30 ml Ardo Natal Support'tur.

**Uygulama tűri:** Vajinal dođum kanalında lokal uygulama iãindir.

**Önemler:** Ambalajaı açıldıktan sonra, vajinal kateder řınınganın ۆzerine takılmaldır. Hazırlama ve uygulama her zamanki aseptik ۆnemler kullanılarak yapılmalıdır. Bebeđin bařı çikarıldıktan sonra, ۆnenidoganın gözü, burnu ve yűzű kuru bir bezle silinmelidir. Gerekiirse ayrıca ađız/burun bölgesinin yűzeysel bir asprasyonu yapılmalıdır. Yenidoganın kaymasını ۆnlemek için dođum sırasında kuru bir bez kullanılması tavsiye edilir.

Ardo Natal Support'un elektriksiz iiletkenliđi nedeniyle, kullanımdan sonra herhangi bir zamanda kanamayı durdurmak için elektrocerahi kullanılabilir. Bu nedenle, jelin elektrik iletimini sađlayabilmek için Ardo Natal Support bařka jellele birlikte kullanılmamalıdır.

**Gebelikte kullanıma ve biyouyumluluk:** Anne veya yenidođan ۆzerinde zararlı etkilerinin olduđuna dair hiãbir kanıt yoktur.

**Yan etkiler:** Bilinen bir yan etkisi yoktur.

**Etkileřimleri:** Bilinen bir etkileřim olayı yoktur.

**Kontrendikasyonlar:** Ardo Natal Support ařadıđal durumlarda uygulanmamalıdır:

- Amniyotik enfeksiyon sendromundan şüphelenilen durumlar
- Fetal ařifisi bulgulan
- iãeriđindeki maddelerden birine karřı bilinen ařın duyarlılık
- Vajinal dođum kontrendikasyonları

**Saklama ve raf ۆmrű:** Ardo Natal Support oda sıcaklıđında (+5 °C ile +30 °C arasında) saklanmalı ve ışık etkisinden korunmalıdır. Son kullanma tarihi dıř ambalajın ve paketin ۆzerinde belirtilmiřtir. Ardo Natal Support son kullanma tarihi geãtikten sonra kullanılmamalıdır.

**Tedarik řekli ve iãeriđi:** Vajinal kateder ile tekli olarak paketlenmiř 15 ml'lik dođum jeli iãeren 1 adet tek kullanılmık řınınga.







**Karakteristikler ve bitkisel form:** Tek kullanılmık olarak paket-lenmiřtir ve ilaã etken maddesi iãermez. Dođal esaslı, neredeysi renksiz jel. Jel yűksek dűzeyde viskoz ve izotoniktir, hafif asidik pH deđeri 6,0-6,7 ve elektrik iiletkenliđi 6,0-8,0 mS'dir. cm.,.

**Özellikler:** Ardo Natal Support, vajinal dođumda 1. Erve (açılma ařaması) ve 2. Erve (itilme ařaması) sırasında dođal kayma etkisini destekler.

**Kullanıma için uyarı:** Tıbbi cihazlarla ilgili (AB) 2017/745 sayılı Yönetmelik uyarınca, ürünle bađlantılı olarak meydana gelen ciddi olaylar, üretici firmaya ve kullanıcının yerleřik olduđu ۆye devletin yetkili makamına bildirilmelidir.

**Diđer ürünlerimiz:**

- Ardo Natal Perimassage
- Ardo Natal Restore
- Ardo Natal Anti-Stretch

<b>Simgelerin açıklaması:</b>	
<b>CE</b> CE işareti	
<b>MD</b> Tıbbi ürün	
 Tekrar kullanılmaz	
<b>i</b> Kullanım klavuzuna uyun	
<b>LOT</b> Parti numarası	
 Ambalajı hasarlı olan ürünleri kullanmayın	
 Sıcaklık sınırlaması	
 Güneş ışığından koruyun	
<b>UDI</b> Unique Device Identifier	
 Son kullanma tarihi	
 Üretici	

İçerik için Almanca metin referans alınmıştır.

**Ardo Natal Support Гель для облегчения вагинальных родов**

**ru**

Только для применения обученным персоналом

**Показания и область применения:**Гель Ardo Natal Support разработан специально для облегчения вагинальных родов. Средство применяется с целью облегчения вагинальных родов для матери и ребёнка и защиты дна таза и промежности.
Ardo Natal Support образует скользкую плёнку в вагинальном родовом канале, тем самым снижает мешающие силы трения между ребёнком и вагинальным родовым каналом.
Гель Ardo Natal Support не содержит аллергенов, отличается электропроводностью, легко кислыми и изотоническими свойствами, совместим со слизистыми и не препятствует УЗИ.
Гель может применяться как при естественных родах, так и при оперативном завершении вагинальных родов.
Ardo Natal Support облегчат и сокращает период изгнания плода и берегает состояние матери и ребёнка, в т.ч. влагалища, дна таза и промежности.

Гель Ardo Natal Support применяется, в частности:

- для облегчения вагинальных родов и сохранения состояния матери и ребёнка путём уменьшения мешающих сил трения при естественных родах, например, при родах в воде, недоношенности;
- при затяжном течении родов;
- для защиты промежности при вагинальных родах;
- для предупреждения урогенитального жжения.

**Особая рекомендация по применению:**
Использовать в период раскрытия и период изгнания (стадия I и стадия II).

**Дозирование и применение:**
Гель Ardo Natal Support наносится во время родов на стадии I или стадии II в связи с влагалищным исследованием.

Ручкой или с помощью гибкого вагинального катетера весь объём шприца распределяется в вагинальном родовом канале, начиная с области под маточным зевом. Для получения оптимальной плёнки скольжения можно дополнительно подавать раствор NaCl при нанесении геля.
В качестве жидкостей можно использовать обычные растворы, например NaCl или асептические растворы.
Гель Ardo Natal Support сокращает продолжительность периода изгнания. Как правило, длительность применения составляет 30-45 минут.
Требуемая доза составляет в среднем от 15 до 30 мл на один роды.
Максимальная доза составляет, как показывает опыт, 30 мл Ardo Natal Support.

**Способ применения:**
Для местного применения в вагинальном родовом канале.

**Меры предосторожности:**
После вскрытия упаковки следует надеть вагинальный катетер на шприц. Подготовка и нанесение должны производиться при стандартных асептических условиях.

После выхода головки ребёнка следует протереть его лицо в области глаз и носа сухой салфеткой. Также может потребоваться поверхностная аспирация в области рта и носа. Рекомендуется использовать при выходе ребёнка сухую салфетку во избежание высыхания новорожденного.

Ввиду свойств электропроводности Ardo Natal Support в любое время после нанесения геля можно использовать электрохирургию для остановки кровотечения. Чтобы обеспечить электропроводность геля, Ardo Natal Support не следует использовать вместе с другими гелями.

- лечение слизистой оболочки матки
- для лечения влагалища
- для профилактики кровотечения
- для профилактики кровотечения
- для профилактики кровотечения

**Биосовместимость и применение во время беременности:**
Отсутствуют данные о каком-либо вредном воздействии на мать или новорожденного.

**Побочные действия:**
Побочные действия неизвестны.

**Взаимодействия с другими препаратами:**
Случаи лекарственного взаимодействия неизвестны.

**Противопоказания:**
Не следует применять Ardo Natal Support при:

- подозрении на синдром инфицированного амниона;
- признаках асфиксии плода;
- наличии подтверждённой переносимости к одному из компонентов;
- наличии противопоказаний к вагинальным родам.

**Хранение и срок годности:**
Хранить Ardo Natal Support при комнатной температуре (от +5 °C до +30 °C) и беречь от воздействия света.
Дата окончания срока годности напечатана на наружном пакете и на упаковке.
Не использовать Ardo Natal Support после истечения срока годности.

**Форма выпуска и объём:**
1 одноразовый шприц с 15 мл геля в индивидуальной упаковке с вагинальным катетером.







**Свойства и галеновая форма**
Помещён в индивидуальную упаковку и не содержит фармацевтически активных компонентов.
Почти бесцветный гель на натуральной основе.
Изотонический гель высокой вязкости, со слегка кислым показателем pH около 6,0 - 6,7 и проводимостью 6,0 – 8,0 мСм. см.,.

**Особые свойства:**
Гель Ardo Natal Support поддерживает естественные свойства скольжения во время вагинальных родов на стадии I (раскрытие) и стадии II (изгание плода).

**Указание для пользователя:**
Согласно Регламенту (ЕC) 2017/745 по медицинским изделиям обо всех серьёзных происшествиях, возникших в связи с данным изделием, следует сообщать производителю и в ответственный орган страны-члена ЕС, в которой расположен производитель.

**Также в ассортименте:**

- Ardo Natal Perimassage
- Ardo Natal Restore
- Ardo Natal Anti-Stretch

<b>Значение символов</b>	
<b>CE</b> Маркировка CE	
<b>MD</b> Медицинское изделие	
 Не использовать повторно	
<b>i</b> Соблюдать инструкцию	
<b>LOT</b> Номер партии	
 Не использовать при повреждённой упаковке	
 Ограничение температуры	
 Беречь от солнечного света	
<b>UDI</b> Уникальный идентификатор медицинского изделия	
 Годен до	
 Производитель	

Немецкий текст является определяющим для содержания документа.

**Ardo Natal Support**

**ar**

هلام شديد اللزوجة، متساوي التوتر مع درجة حموضة حمضية بسيطة تتراوح بين 6.0 إلى 6.7، تبلغ القدرة على التوصيل الكهربائي 6.0 إلى 8.0 ملي ثانية سم-1.-

**خصائص خاصة**
يدعم الهلام المعزز Ardo Natal Support تأثير التزيق الطبيعي خلال المرحلة الأولى (مرحلة الفتح) والثانية (مرحلة الطلق) أثناء الولادة المهبلية.

**إرشاد للمستهلك**
وفقًا للائحة (الصادرة عن الاتحاد الأوروبي) 2017/745 الخاصة بالأجهزة الطبية، يجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطات المختصة في الدولة العضو التي يقيم فيها المستخدم عن الحوادث الخطيرة التي حدثت فيما يتعلق بالمنتج

**متوفر أيضًا:**
التدليك المحيطي Ardo Natal Perimassage
المجدد Ardo Natal Restore
مضاد التمدد Ardo Natal Anti-Stretch

يعمل الهلام المعزز Ardo Natal Support على تسهيل وتقشير مرحلة الطلق ويحمي الأم والطفل، وخاصة منطقة المهبل وقاع الحوض والعجان.

**يستخدم الهلام المعزز Ardo Natal Support في الحالات التالية بالتفصيل:**

- تسهيل الولادة الطبيعية لحماية الأم والطفل عن طريق تقليل قوى الاحتكاك في الولادات الطبيعية مثل الولادات في الماء والولادات المبكرة

- لمعالجة عضلية الولادة المطولة
- محلية منطقة العجان أثناء الولادة المهبلية
- للوقاية من حرقان الجهاز البولي التناسلي بعد الولادة

**توصية استخدام خاصة بومسي بها**
الاستخدام خلال فترة الفتح والطلق (المرحلة الأولى والثانية).

**الجرعة والاستخدام**

يتم وضع الهلام المعزز Ardo Natal Support أثناء الولادة في المرحلة الأولى أو الثانية أثناء الفحص المهبلي.

عن طريق الاستعانة بالقسطرة المهبلية المرنة أو يدويًا عن طريق استخدام يد واحدة، يتم توزيع الكمية الكاملة من المحققة في قناة الولادة المهبلية، بدءًا من أسفل عنق الرحم. لإنشاء طبقة انزلاقية مثالية، يمكن أيضًا إضافة محلول كلوريد الصوديوم أثناء استخدام الهلام. يمكن استخدام المحاليل الشائعة الاستخدام مثل كلوريد الصوديوم أو المحاليل المعقمة كسوائل.

يعمل الهلام المعزز Ardo Natal Support على تقصير فترة الطلق. عادةً ما تتراوح مدة الاستخدام بين 30 إلى 45 دقيقة. يتراوح متوسطالجرعة اللازمة بين 15 و 30 مل لكل حالة ولادة. أظهرت التجارب إلى الحد الأقصى للجرعة يبلغ 30 مل من الهلام المعزز Ardo Natal Support.

**طريقة الاستخدام**
للاستخدام الموضعي في قناة الولادة المهبلية.

**الاحتياطات**
بعد فتح البعورة، يجب وضع القسطرة المهبلية على المحققة. يجب أن يتم التحضير والاستخدام في ظل اتخاذ تدابير التعقيم المعتادة.
بعد خروج رأس الطفل، يجب مسح منطقة عين وأنف ووجه المولود بقطعة قماش جافة. وإذا لزم الأمر، يجب أيضًا إجراء شطف سطحي لمنطقة الفم/الأنف. يُنصح باستخدام قطعة قماش جافة عند الولادة لمنع انزلاق المولود.
بسبب القدرة على التوصيل الكهربائي للهلام المعزز Ardo Natal Support، يمكن استخدام الجراحة الكهربائية لوقف النزيف في أي وقت بعد وضع الهلام. لذلك، لا ينبغي استخدام الهلام المعزز Ardo Natal Support مع أنواع الهلام الأخرى من أجل ضمان التوصيل الكهربائي للهلا

**التوافق الجبوي والاستخدام في الحمل**
ليس هناك أي دليل على وجود تأثير ضار على الأم أو المولود.

**الآثار الجانبية**
ليس هناك أي آثار جانبية معروفة.

**التفاعلات**
لا توجد حالات معروفة للتفاعلات.

**موانع الاستعمال**

ينبغي عدم استعمال الهلام المعزز Ardo Natal Support في الحالات التالية: - الإبتداء في وجود متلازمة التهاب المشييمة والسلى - علامة على اختناق الجنين - عدم تحمل أحد المكونات - موانع للولادة المهبلية

**التفريز والصلاحية**

يجب حفظ الهلام المعزز Ardo Natal Support في درجة حرارة الغرفة (+ 5 درجات مئوية إلى +30 درجة مئوية) ويجب حمايته من تأثير الضوء. تاريخ انتهاء الصلاحية مطبوع على الغلاف الخارجي والبعورة. يجب عدم استخدام الهلام المعزز Ardo Natal Support بعد تاريخ انتهاء الصلاحية.

**شكل ومحتوى الجرعة**
محققة واحدة وحيدة الاستعمال تحتوي على 15 مل من هلام الولادة معبأة بشكل فردي مع قسطرة مهبلية.

**الفصلصن والشكل الجالينوسبي**
عبوة للاستخدام مرة واحدة ولا تحتوي على أي مكونات نشطة طبيعيًا. هلام عديم عديم الوزن تقريبًا على أساس طبيعي.

الهلام شديد اللزوجة، متساوي التوتر مع درجة حموضة حمضية بسيطة تتراوح بين 6.0 إلى 6.7، تبلغ القدرة على التوصيل الكهربائي 6.0 إلى 8.0 ملي ثانية سم-1.-

**خصائص خاصة**
يدعم الهلام المعزز Ardo Natal Support تأثير التزيق الطبيعي خلال المرحلة الأولى (مرحلة الفتح) والثانية (مرحلة الطلق) أثناء الولادة المهبلية.

**إرشاد للمستهلك**
وفقًا للائحة (الصادرة عن الاتحاد الأوروبي) 2017/745 الخاصة بالأجهزة الطبية، يجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطات المختصة في الدولة العضو التي يقيم فيها المستخدم عن الحوادث الخطيرة التي حدثت فيما يتعلق بالمنتج

**متوفر أيضًا:**
التدليك المحيطي Ardo Natal Perimassage
المجدد Ardo Natal Restore
مضاد التمدد Ardo Natal Anti-Stretch

<b>شرح الرموز</b>	
<b>CE</b> علامة CE	
<b>MD</b> منتج طبي	
 لا تعيد استخدامه	
<b>i</b> اتبع تعليمات الاستخدام	
<b>LOT</b> رقم التشغيلية	
 لا تستخدم عبوات تالفة	
 حد درجة الحرارة	
 يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس	
<b>UDI</b> معرف فريد للجهاز	
 صالح للاستعمال حتى الشركة المصنعة	

النص الألماني هو المرجع للمحتوى.

**Ardo Natal Support 助产凝胶 帮助阴道分娩的助产凝胶**

**zh**

仅由经过培训的人员使用

**适应症及适用范围**
Ardo Natal Support助产凝胶是一款专为帮助阴道分娩而设计的助产凝胶。可用于阴道分娩过程中的处理, 在此过程中帮助母亲及胎儿, 保护骨盆及会阴。Ardo Natal Support助产凝胶在产道内形成润滑膜, 减少胎儿与产道之间阻碍分娩的摩擦力。
Ardo Natal Support助产凝胶不致敏, 可导电, 易清理; 等渗, 黏膜适用, 支持超声波扫描。此款凝胶适用于自然分娩, 也可用于阴道手术分娩。
Ardo Natal Support助产凝胶可辅助分娩及缩短娩出时间, 保护母亲及胎儿, 特别是阴道、骨盆和会阴。

Ardo Natal Support助产凝胶具体可以用于以下情况:

\* 减少水中分娩、早产等自然分娩中阻碍娩出的摩擦力, 辅助阴道分娩, 保护母亲和胎儿/儿。

- \* 应对产程过长
- \* 阴道分娩过程中保护会阴
- \* 预防产后尿痛

**特殊使用建议**

宫口扩张期及胎儿/娩出期使用(第I和第II阶段)。

**剂量及使用办法**

在分娩第I和第II阶段进行阴道检查时使用Ardo Natal Support助产凝胶。

使用柔性阴道导管或用手将一支注射器的全部量从宫口下方放入产道。为形成完美的润滑膜, 可在涂抹凝胶时附加使用氯化钠溶液。氯化钠或消毒溶液都可以用作附加液体使用。

Ardo Natal Support助产凝胶能够缩短娩出时间。一般来说使用时间为30-45分钟。每次分娩平均用量在15至30 ml之间。根据经验, 最大用量为30 ml Ardo Natal Support助产凝胶。

**使用方法**
产道内局部使用。

**预防措施**
打开包装后将阴道导管套在注射器上。必须在无菌措施下进行准备和使用。

胎儿头部娩出后将其眼鼻及面部区域用于毛巾擦净。必要时同时对口鼻进行表面吸干。建议胎儿/娩出后用干毛巾擦拭, 避免婴儿/滑落危险。

鉴于Ardo Natal Support助产凝胶的导电性, 使用后可随时采用

电外科止血。因此Ardo Natal Support助产凝胶不应与其他凝胶同时使用, 从而确保其导电性。

**生物相容性及孕期使用**
无明显证据表明对母亲或新生儿有害。

**副作用**

无明显副作用。

**相互作用**

无明显相互作用。

**禁忌症**

Ardo Natal Support助产凝胶在以下情况下不适用:

- 疑似阿米尼奥克感染综合症
- 胎儿有窒息迹象
- 明确不耐受某成分
- 阴道分娩禁忌症

**存放及保质期**

Ardo Natal Support助产凝胶必须室温下避光保存(+5°至+30°)。失效日期见外包装及包装盒。Ardo Natal Support助产凝胶不得在失效日期后使用。

**包装方式及内容物**

包装内有装入一次性注射器的15 ml助产凝胶及阴道导管。

**特性及草本形式**

一次性包装, 不含医学有效成分。接近无色的天然凝胶。此款凝胶有粘度高, 等渗, 弱酸性, pH值为6.0-6.7, 导电性6.0-8.0 mS.cm-1。

**特性**

Ardo Natal Support助产凝胶在阴道分娩的第I(宫口扩张期)和第II阶段(胎儿/娩出期)提供天然润滑作用。

**使用提示:** 根据相关医疗产品的第2017/745条欧盟指令, 如出现与本产品相关的严重事故, 必须通知制造商及用户所在成员国的相关机构。

**其他相关产品:**

Ardo Natal Perimassage阴按摩乳液

Ardo Natal Restore修复凝胶

Ardo Natal Anti-Stretch妊娠纹乳霜

<b>标识解释:</b>	
<b>CE</b> CE标识	
<b>MD</b> 医疗产品	
 不可重复使用	
<b>i</b> 遵守使用说明	
<b>LOT</b> 批号	
 包装破损时切勿使用	
 温度限制	
 避光	
<b>UDI</b> 产品唯一的身份标识	
 失效日期	
 制造商	

德语文本是内容参考。